



Número. 3. Febrero 2011

Desde la oficina del presidente

Siento una sensación de honor y humildad al escribir este primer mensaje como presidente de la IOCE. A pesar de muchos obstáculos, la presidente anterior, Oumoul Ba Tall, y todos los miembros del Comité Ejecutivo, trabajaron sin cansancio por los objetivos de la IOCE. Recordando y valorando los esfuerzos y resultados alcanzados junto a los demás miembros del comité, mi compromiso es consolidar sus logros y avanzar aún más.

En su último encuentro, la IOCE reflexionó sobre los pasos a seguir y las áreas a consolidar, y sobre cuáles era necesario más acción. Una de las prioridades fue valorar la membresía de la IOCE y hacerla más explícita. En apoyo a esta prioridad es que se desea fortalecer la articulación, facilitando estructuras de interrelación y uniendo esfuerzos con los líderes de otras organizaciones, articulando de manera proactiva las organizaciones y redes de evaluación en los temas hoy prioritarios.

Las discusiones y el plan de trabajo acordado durante el último Encuentro General Anual (AGM) refleja la expresión de todos aquellos que participaron. Nosotros, con el apoyo experimentado y perspicaz de nuestros miembros y asesores, encontraremos vías efectivas para implementar este plan de trabajo. Por sobre todas las cosas, convocaremos a la participación y retroalimentación de los miembros para que sus expectativas sean alcanzadas. Los invitamos a que participen e interactúen activamente con el Comité Ejecutivo a través de los líderes del foro de evaluación (EvaLeaders Forum) para ayudar a la IOCE a servir a sus miembros de manera efectiva.

Deseamos que este Newsletter sirva como un canal efectivo de comunicación entre sus miembros. Yo aliento a todos los miembros a usarlo para intercambiar información y como un foro de discusión sobre asuntos relevantes, así como un medio para promocionar políticas y prácticas en evaluación.

Soma De Silva

Presidente

Lo más importante del Encuentro Anual General de la IOCE, 2010.

Siguiendo la tradición, la IOCE mantuvo en el 2010 su Encuentro Anual General (AGM) en dos fases: un seminario virtual de 90 minutos, hospedado en internet por UNICEF, seguido de un foro de discusión virtual de una semana vía email. Una grabación del seminario virtual está disponible en <http://tinyurl.com/IOCE-AGMrecording>.

Entre los aspectos destacados, se incluye el informe anual de la presidente Oumoul Ba Tall y el informe financiero de Jim Rugh, ambos accesibles en el sitio de la IOCE, www.IOCE.net

El 16 de diciembre, durante la segunda fase del Encuentro Anual General de la IOCE, la presidente Oumoul Ba Tall presentó los principales temas para la discusión:

- Profesionalización de los evaluadores
- Agenda IOCE en Evaluación de Impacto
- Promoción de sociedades y acuerdos entre asociaciones de evaluación y socios internacionales
- Valor agregado para miembros IOCE
- Estrategias para enfrentar limitaciones de recursos
- Facilitar una mejor comunicación
- El modelo de gobernanza de la IOCE
- Otros temas propuestos por los participantes

1. Profesionalización de los evaluadores.

Moderador: Jean Serge Quesnel

El Encuentro Anual General acordó realizar un mapeo de las asociaciones de evaluación para obtener información sobre las misiones y roles, políticas, normas, estándares, ética, perfiles competencias, e iniciativas para la designación de profesionales y desarrollo de capacidades.

El propósito de esto es facilitar a los miembros el acceso a la información y comunicación. De ello se esperan dos productos finales: documentación de la situación al 2011 y un análisis descriptivo de cada uno de los aspectos mencionados arriba.

2. Agenda de IOCE en Evaluación de Impacto.

Moderador: Burt Perrin

NONIE (la Red de Redes en Evaluación de Impacto, por sus siglas en inglés) publicó el año pasado un documento llamado *Guidance*, que no consideró un número de perspectivas propuestas por IOCE y sus miembros. Mientras dicha *Guidance* tiene muchos puntos fuertes, IOCE ha identificado varias limitaciones. El plan inicial de IOCE era preparar un *addendum* al documento de NONIE. Sin embargo, la Junta Directiva de IOCE va a preparar ahora un “documento de opinión”.

IOCE identificó la necesidad de continuar involucrándose en discusiones internacionales sobre evaluación de impacto para asegurar que se dé prioridad y reconocimiento a un enfoque más inclusivo. IOCE procurará ser parte de la próxima conferencia NONIE en Marzo.

3. Promoviendo sociedades entre asociaciones de evaluación. *Moderador: Jim Rugh*

Se propuso una estrategia de cuatro pasos.

1. Mantener un inventario de organizaciones.
2. Elaborar perfiles de estos grupos.
3. Motivar la colaboración inter-organizacional.
4. Promover la construcción de capacidades a nivel global.

La discusión identificó la necesidad de más foros para llenar brechas que surgen por cuestiones de idiomas, etc. La base de datos mantenida por IOCE podría ayudar a la construcción de asociaciones y vínculos. La pregunta de cómo IOCE podría promover metas de beneficio mutuo está todavía pendiente de ser abordada.

4. IOCE y otros socios internacionales.

Moderador: Burt Perrin

El compromiso de IOCE con otros cuerpos internacionales es proporcionar liderazgo en evaluación a nivel mundial. Aun así, temas como las implicaciones de recursos, coordinación de respuestas, la deseabilidad y aceptabilidad de respuestas de IOCE, y demostrar el valor agregado son consideraciones clave sobre las que las respuestas de IOCE dan cuenta.

Este aspecto fue acordado como un rol apropiado para IOCE y para el beneficio de sus miembros. Se hicieron sugerencias de organizaciones potenciales con las que IOCE se podría asociar, reconociendo que estas relaciones son de diferentes tipos -desde puntuales hasta permanentes-, y un conjunto de criterios para la relación. Esto debe realizarse lo más pronto posible.

5. Valor agregado de IOCE a su membresía.

Moderador: Francois Dumaine

La discusión trajo la pregunta del valor agregado de IOCE para sus miembros. Se acordó que IOCE necesita dejar en claro cuáles son las ventajas prácticas y morales de ser miembro de ella; continuar apoyando a las redes de evaluación que se inician, continuar intercambiando información e ideas; encarar traducciones; sondear pro-activamente las necesidades de los miembros; investigar lo que otras organizaciones internacionales están ofreciendo a sus miembros a fin de proporcionar diferentes beneficios.

7. Estrategias para superar las limitaciones.

Moderador: Issaka Traore

La Directiva solicitó puntos de vista sobre estrategias que IOCE podría implementar para i) incrementar la membresía individual, ii) incrementar membresía institucional, iii) expandir la base de recursos humanos de IOCE, y iv) usar su potencial en la comunidad global de evaluadores.

La discusión propuso que i) IOCE identifique razones por las que algunas asociaciones no son miembros y pro-activamente facilitar su integración, ii) superar las limitaciones de recursos humanos, de modo que la asociación miembro señale a alguien que implemente una tarea específica si el oficial representante tiene limitaciones de tiempo, y iii) desarrollar nuevas estrategias para superar las limitaciones de recursos financieros.

8. Facilitando mejor comunicación.

Moderador: Soma De Silva

Este tema sólo fue discutido brevemente. El Boletín (Newsletter) que se inició continuará como un medio de comunicación y se explorarán otros canales.

9. Modelo de gobernanza IOCE.

Moderador: Frankie Jordan

El moderador proporcionó una visión general del modelo de gobernanza de IOCE: una Junta de Administradores de 11 miembros voluntarios, de los cuales se selecciona un Comité Ejecutivo de 4 miembros, y se recibe apoyo administrativo limitado a través del Grupo Willow en Ottawa, Canadá. Se identificaron varios temas para discusión:

- Implementar un plan de sucesión para asegurar la memoria corporativa y el progreso hacia las metas de IOCE.

- Evaluación de los servicios de apoyo necesarios y la identificación de las mejores formas de obtenerlos.
- Puesta en funcionamiento del Plan de trabajo de la IOCE del 2011, y examinar el Informe Financiero 2010, ambos publicados en EvaLeaders.

No hubo comentarios de los miembros sobre el modelo de gobierno actual de IOCE.

10. Otros temas introducidos por los participantes

Varios miembros comentaron que estos temas requieren más tiempo de discusión que podría ser considerados durante la AGM. La Junta respondió invitando a los miembros a publicar sus expresiones en el foro de discusión IOCE-EvaLeaders@YahooGroups.com para la discusión.

La Presidente Oumoul Ba Alto cerró el 22 de Diciembre la Junta General Virtual de Asociados el 22 de diciembre, agradeciendo a todos los participantes y comprometiendo al Comité Ejecutivo de la IOCE y a la próxima Junta a considerar todas sus ideas.

Para más información de la AGM ver http://www.ioce.net/download/ioce_docs/2010_IOCE_Annual_Report.doc. Dicho enlace vincula con el reporte anual de 15 páginas.

~~~~~

## **Reconocimiento a miembros del Consejo Ejecutivo de IOCE**

### **Premio Alva AEA y Gunnar Myrdal Practice Award para Jim Rugh.**

Estamos orgullosos de los logros de dos de nuestros miembros de la Junta que recibieron reconocimiento por sus destacadas contribuciones al campo de la evaluación. La Asociación Americana de Evaluación 2010 en su conferencia anual en San Antonio premió al Tesorero de IOCE (ahora vicepresidente) Jim Rugh con el Premio Alva AEA y Gunnar Myrdal Practice Award

El presidente del comité, Tarek Asma, destacó que "Entre los muchos factores reconocidos fueron sus dos décadas de servicio constante a la Asociación Americana de Evaluación y a nuestro campo, y su excepcional liderazgo en el desarrollo de directrices para ayudar a las comunidades a involucrarse más en la evaluación; por el desarrollo de la capacidad de evaluación a través de su práctica y por

fomentar en su trabajo la transparencia y la participación de los interesados ",

Michael Quinn Patton dio un caluroso homenaje a Jim: "Mientras los especialistas en metodología de evaluación y constructores de modelos se sumergían en el debate académico, he visto a Jim en voz baja pero con fuerza, hacer una observación u ofrecer un comentario que movía la discusión a la cuestión de cómo la evaluación puede realmente contribuir a mejorar la vida de las personas que lo necesitan. Éste ha sido su constante e inquebrantable compromiso. Es la base de su trabajo y pasión sobre La Evaluación en el Mundo Real."

### **Sociedad Europea de Evaluación premia como miembro honorario de por vida a Burt Perrin**

Burt Perrin, ex vicepresidente de IOCE y secretario de la Sociedad Europea de Evaluación, fue galardonado con una membresía de honor en reconocimiento a su destacada contribución a la EES y a la evaluación. El prefacio de la moción que fue aprobada por unanimidad por el Consejo de la Sociedad Europea de Evaluación señala la contribución incansable de Burt para el desarrollo de la estrategia y la evolución de la evaluación en Europa y el mundo: "Ha dado desinteresadamente y de forma continua su tiempo, inteligencia, vastos conocimientos y una considerable experiencia para hacer avanzar nuestra sociedad y la calidad de la teoría y la práctica de la evaluación. Él encarna muchos de los ideales de la evaluación

Felicidades Jim! Felicidades Burt! IOCE está orgulloso de ustedes.

~~~~~

Noticias de los Miembros IOCE

La conferencia internacional de la Sociedad Europea de Evaluación, celebrada en Praga en octubre del año pasado, reunió a más de 700 participantes, y fue una excelente oportunidad para el aprendizaje y la creación de redes.

IOCE agradece a los organizadores por brindar la oportunidad para abogar por su labor, así como para el espacio previsto para una reunión cara a cara entre diversos participantes.

La red China Red de Evaluación se formó a finales de 2010. El objetivo de la Red es proporcionar un foro para los evaluadores en China para apoyarse mutuamente y promover un mayor desarrollo de la evaluación en China. Cerca de 25 profesionales de la academia, gobierno y sector privado, se han unido a la red. La Red celebró su primera reunión el 3 de enero de 2011. Para obtener más información acerca de los la red, por favor contactar con Laura Luo Pan en luopan@hotmail.com.

Cónclave de Evaluación en el sur de Asia
El Cónclave de Evaluación organizado por la Comunidad de Evaluadores (COE), celebrado en Nueva Delhi, en octubre del año pasado, fue un éxito inequívoco. Cerca de 250 participantes asistieron. El Conclave contó con mesas redondas, talleres de desarrollo profesional, y otros eventos.



IOCE está satisfecho de haber colaborado con el Cónclave de Evaluación a través de Jim Rugh y Soma De Silva, quienes facilitaron un taller sobre Evaluación en el Mundo Real. Felicitaciones a los organizadores del Cónclave de Evaluación!



~~~~~

## Proximos Eventos

**Conferencia 2011 de la Sociedad de Evaluación de Australasia.** Se llevará a cabo en el Hilton Sydney desde el 29 de agosto al 2 de septiembre, comenzando con los talleres los días 29-30 de agosto. El tema de este año es la Evaluación e Influencia. Se está aceptando inscripción y convocatoria de ponencias.

**Conferencia de Evaluación la Sociedad Americana de Evaluación.** Se desarrollará del 2 al 5 de noviembre del 2011 en Anaheim, California, EE.UU. Este año el tema central es "Valores y valoración". Más de 2500 participantes se espera que concurren a esta Conferencia del 25 aniversario de AES.

**3ª conferencia internacional de la Asociación de Evaluación de Sri Lanka (SLEvA).** Está prevista para 6-9 junio de 2011 en Colombo, Sri Lanka. Habrá talleres de desarrollo profesional el 5th y 6th. El tema del congreso es "Evaluación para la política y la acción". SLEvA solicita el envío de los resúmenes de ponencias, talleres, paneles y exposiciones. Para obtener más información: [www.sleva.lk](http://www.sleva.lk)

~~~~~

Aspectos destacados de la reunión de la Junta Directiva IOCE en Praga

La Junta Directiva de la IOCE se reunió en Praga el 8-9 de octubre, justo después de la conferencia de la EES. Dado que las términos de participación de varios representantes de asociaciones de todo el mundo fueron llegando a su fin, el tema principal del día fue la transición de los nuevos miembros de la Junta y elegir nuevos oficiales.

Los nuevos miembros de la Junta Directiva de la IOCE son los siguientes:

Elegidos por un período a partir de 2011:

- Soma De Silva de Sri Lanka como Presidente (en representación de Asia y continuando desde 2010).
- Jim Rugh de EE.UU. como Vicepresidente (en su año de extensión como representante de AEA, desde 2008).
- Nermine Wally de Egipto (AfrEA) como Secretaria.

- Francois Dumaine de Canadá (CES) como Tesorero.
- Issa Traoré Herman (Burkina Faso / AfrEA)
- Murray Sanders (Reino Unido / EEE),
- Lyuba Palyvoda (Ucrania / IPEN),
- Marcia Joppert Paterno (Brasil / ReLAC).

Miembros que continúan de la Junta de 2010.

- Sergio Martinic (Argentina / ReLAC)
- Bayley Scott (Australia / AES)

Miembros del Consejo Ejecutivo de la IOCE reunidos en Praga (2010)



La Junta observó una serie de cuestiones que requieren atención en el plan de trabajo 2011. Estos incluyeron la necesidad de lograr un mayor enfoque de resultados, aumentar el valor añadido por IOCE, la consideración de un gerente de operaciones permanente, fortalecer los vínculos con las redes regionales y otras, y mejorar la visibilidad de IOCE. A la luz de las observaciones anteriores, el plan de trabajo de 2010 fue revisado y se discutieron las sugerencias para el plan de trabajo 2011.

El Comité Ejecutivo también discutió los arreglos para realizar la AGM 2010 (ver reporte en la parte inicial de esta NewsLetter)

Hubieron muestras de aprecio por el excelente y comprometido liderazgo proporcionado por Oumoul Ba Tal de Mauritania (Presidente), Burt Perrin of Francia (VP) and Frankie Jordan (Secretario). El Comité Ejecutivo expresó su beneplácito por la asistencia de Jean Quesnel a la reunión como Asesor Principal.



¿Qué involucra la “evaluación rigurosa de impacto”?

IOCE se involucra en la controversia sobre el método RCT

Por Jim Rugh

Puede decirse que ser un evaluador profesional implica el arte de combinar y relacionar apropiadamente los paradigmas, las habilidades y las necesidades de los investigadores, reporteros investigadores, administradores de programas, donantes, participantes comunitarios y el público en general, entre otros. Es un reto realizar casos convincentes para una variedad de actores sociales (*stakeholders*) involucrados, considerando si el programa alcanzó sus objetivos o no, o qué tan bien los alcanzó; o aun si esos objetivos fueron o no relevantes para mejorar la calidad de vida de los beneficiarios de forma sustentable. Intentar conducir una evaluación de impacto de un programa usando solamente una herramienta predeterminada es sufrir de miopía, lo que es desafortunado. Asumir que hay un único diseño y método para conducir todas las evaluaciones de impacto, puede y tiene consecuencias desafortunadas para todos aquellos involucrados en el diseño, implementación y evaluación de programas internacionales de desarrollo.

Ciertamente, más evaluaciones de impacto necesitan ser ejecutadas. Estas necesitan estimar no solo los cambios en la población objetivo sino también los contrafactuales. Sin embargo, necesitamos ampliar los elementos de evaluación que necesitan ser parte de la evaluación ‘rigurosa’ de impacto. Estos van más allá de seleccionar sujetos aleatoriamente dentro de grupos de tratamiento o control, y entonces, solo medir típicamente las correlaciones directas e imparciales de resultados cuantificables de corto plazo dentro de un modelo lógico copiado y relativamente simple, bajo la suposición que una vez probadas las recetas de ‘buenas prácticas’ podrán ser replicadas sucesivamente donde sea de forma mecánica, bajo diferentes condiciones. En el mundo real, la mayoría de las situaciones y programas son complicados, multifacéticos en términos de actores, intervenciones y condiciones cambiantes. La evaluación ‘rigurosa’ de impacto debe incluir (pero no limitarse a: 1) una amplia consulta e involucramiento de una gran variedad de agentes participantes interesados, 2) articular un modelo lógico comprensivo, 3) lograr acuerdos en indicadores y metas del ‘nivel de impacto’ deseable, 4) adaptar el diseño de evaluación así como la recolección de datos y las

metodologías de análisis para responder a las preguntas realizadas, 5) monitorear y documentar adecuadamente el proceso a través del cual la vida del programa está siendo evaluado, 6) usar una variedad de métodos para triangular la evidencia recogida, 7) estimar la sustentabilidad potencial de cualquiera de los cambios observados, 8) comunicar los resultados en diferentes formas útiles a diferentes audiencias, etc. El punto es que la lista de qué es requerido para una evaluación 'rigurosa' de impacto va más allá de simplemente aleatorización.

Para orientar estas preocupaciones IOCE buscará y pondrá en su sitio web links a otros sitios y materiales de referencia que contribuyan a una perspectiva más holística sobre evaluación de impacto. Los lectores de esta NewsLetter están invitados a enviar sugerencias y adiciones a la colección a ioce@earthlink.net.

Para iniciar, algunos de estos sitios web ya están alerta para incluir lo siguiente: (buscar por "impact evaluation" dentro de ellos):

www.povertyactionlab.org, www.cgdev.org,
www.worldbank.org/ieg/nonie/,
www.3ieimpact.org,
web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPI/CS, www.ifad.org/evaluation/,
http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/evaluation/evalsed/sourcebooks/method_techniques/index_en.htm,
<http://aidwatchers.com/2010/12/is-it-ok-to-do-randomized-experiments-on-people-nyc-edition>,
<http://knol.google.com/k/impact-evaluation-when-it-should-and-should-not-be-used#>,
<http://betterevaluation.org/>

¡Pronto agregaremos más...!

~~~~~

## **Red de Sociedades de Evaluación en Europa**

*Por Murray Saunders*

En Europa, en los últimos diez años, la comunidad de evaluación se ha vuelto más conciente de la forma en que varían considerablemente de un país a otro las culturas de evaluación. Existe diversidad de la demanda, la cual depende si la evaluación es en realidad buscada y construida desde la sociedad civil o no. En algunos países se hace habitualmente, en otros la demanda es casi inexistente, exceptuando la evaluación obligatoria de los programas financiados por la UE. La evaluación de los proyectos y los programas

financiados por la UE fueron –hasta hace poco– un motor eminente para la construcción de la capacidad de evaluación.

Cuando la Sociedad Europea de Evaluación (EES) fue fundada en 1992, no existía ninguna sociedad nacional o red de evaluación. El principal objetivo de la EES es promover la teoría, la práctica y la utilización de evaluación de alta calidad, especialmente, aunque no exclusivamente, dentro de los países europeos. Este objetivo se obtiene al reunir a académicos y profesionales de toda Europa y de cualquier sector profesional, creando así un foro donde todos los participantes puedan beneficiarse de la cooperación y la construcción de vínculos. La Sociedad Europea de Evaluación tiene por ahora alrededor de 400 miembros individuales y 20 miembros institucionales.

Actualmente, 18 sociedades y redes de evaluación pueden ser identificadas en Europa. Los principales impulsores para la creación de las sociedades nacionales fueron el intercambio de experiencias y prácticas, así como la organización de la formación a nivel nacional. En algunos casos, la EES ha ayudado a las sociedades nacionales, especialmente en su inicio. La UE –como el protagonista principal en la evaluación en Europa– ha fomentado de manera significativa el desarrollo de la capacidad de evaluación y construcción del conocimiento en Europa, vinculando tanto a personas de los gobiernos nacionales como a agencias.

En la Conferencia de la EES en Berlín (2004) se llevó a cabo una primera reunión con los presidentes de las sociedades nacionales. En el año 2008, algunas sociedades de evaluación en Europa expresaron su interés en tener intercambios, y la SFE junto con la EES mantuvieron una reunión dentro del programa de pre-conferencia el día 2 de julio de 2008 en Estrasburgo. Esta reunión fue seguida de una nueva reunión en Lisboa en octubre de 2008 en la conferencia internacional de la EES, donde se desarrolló un enfoque amplio y la estructura de una red de sociedades de evaluación en Europa. Otras reuniones en Muenster en Alemania y en Praga en el año 2010 desarrollaron la idea y establecieron un programa de actividades. La estructura que surgió coloca la EES como socio principal junto a una sociedad europea o red como otro socio por un período de dos años. Hasta la fecha, estos socios han sido la SFE (Sociedad Francesa de Evaluación), y DeGEval (Sociedad Alemana de Evaluación). El socio próximo será la Asociación Italiana de Evaluación. Las redes regionales de este tipo forman una

conexión con una red mundial como la IOCE. Debe ser una prioridad estratégica que trabajamos estrechamente con ellos para maximizar el alcance y efecto de nuestro trabajo.



## **Base de datos de IOCE sobre Asociaciones de Evaluación**

El número de organizaciones de evaluadores profesionales en la base de datos de IOCE sigue creciendo! Sabemos ya de 93 asociaciones y redes formales e informales en 77 países, además de 21 organizaciones regionales o internacionales. A pesar de que contamos con 39 miembros de estas organizaciones, hoy se reportan más de 17.000 miembros individuales. Si bien reconocemos que muchos evaluadores son miembros de más de una organización, por lo que hay cierta duplicación en el conteo, el hecho de que no tenemos el número de miembros de 75 grupos nos hace suponer que el número total de evaluadores profesionales es superior a 17.000.

Para mayor información sobre la IOCE visite [www.IOCE.net](http://www.IOCE.net)